

פולע טבעלע פועל דעד מלוכה-לאטעריע זעה 5-טע זיין

Oplata pocztowa uiszczona ryczaitem.

NAJER FOLKSBLAT

פרק 30 גראשען

הַרְבָּעָה 24 זִירְמָנָה

አዲስ አበባ

N 85

Łódź, Piątek, 8 kwietnia 1932 r.

ענפער יארגאג

ללאדו, פרויטאג, ב' ניסן תרצ"ב

Nº 85

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71

אדרטס פון רעדאכציג און אדטיניסטראכציג : לאדן, פערטירמאווער 21, טעל. 71-224.

יְדִישׁ טַעַטֶּר אֵיז் פִּילָהָרְמָאַנִּיעַ

דיבר. ד. צ'למייסטר און א. פעומאו.

**דער אינטערעסאנטסטער טעאטער - אווענד
איין היינטיגען סעיאו מאנטאגן דעם 11-טען אפריל
וועט זיין**

אלע ליפאהבער פון יודישען טעאטער אונ פון יודישען אקטיאר ווארטען מיט שפאנונג אויף דעם

גַּרְזִים עֲזֹז אֶתְנָה מַעֲלָה=מַאֲג

בשביעית דורכין יודישען ארטיסטען-עראיין אויף מאונטאג, דעם 11-טען אפריל ה. ג.

גראנדיזז פארשטעל-ונגען

רעדת עזים פון איזר רעפערטואר. מיס' צומבי פון נאנציו אנסאמבל. נומערן פון קינסלאערוישען "אררט" - רעפערטואר.
2 דיבוב פארשטיילובגען אין אייז אווענד פאר 1 בילעט.
יודישט מאמער-בטווערט זושאט בע הילא-האחים בית וורושטי אַבָּאַמְּצָאַן-טען

1932-פצץ אפריל כאנטפאן דעם 11

האסטר זיד שויז פערזעהן מיט אונעלאגאנטען

פָּרִי הַלְּיָזֶם - הַגּוֹן?

M. RAPORT ◀ 9 פיעטראיקאווער 230-08 ◀ צו רעד גוט-בעלאנטער פירמאץ ◀

בִּלְיָגַעַר וֹרֵי אִיבָּרָאֵל! פַּסְגָּעַן אָזֶן פַּאֲרָבָעַן. **בִּילְיָגַעַר וֹרֵי אִיבָּרָאֵל!**

דאָל פִּילַה אַרְמָנִיעַ אַפְּרִידַה מַאֲרְגַּעַן גען. "הוֹלְטֹר-לִיגָּע"
אַפְּטָם. לָאוֹן.
מַאֲרְגַּן שֶׁבַת, ה. 9. אַפְּרִיל, 10.30 מְרִיה קָוֵסֶט פָּאָר
אַוְיְפְּטָרִיטִים פָּוּן כָּאָר אַונְטָר דָּעַר לִיְּטוֹנָג פָּוּן פְּרָאָפָּם. י. זָאוֹלָעַ. דָּרוֹגָם. סְטוּרִיעַ, "אַנְגְּנוּעַ" רְעוּשִׁיָּה. וּוּינְשְׁטָאָק.
גְּרָאנְדְּיְעוֹרְפָּרְגָּרָאָם: אַרְקָעְסְּטָאָר אַונְטָר דָּעַר לִיְּטוֹנָג פָּוּן דִּירָ. א. וַיְלָבָעְרָבָרָג. גִּימְנָאַסְטִישָׁן נְרוֹפָעָן בַּיִם "מְאַגְּעָנְשְׁטָרִי". אַונְטָר
סְפָּעַצְּיְעַלְּעַ מְוֹזָיק: דָּפָר אַנְגְּהַיְוָןָן פָּוּן אַינְסְטְּרוּקְטָאָרָעָן-קָאַלְּעָגִינוֹם וּוּלְלָעָן אַוְיְפְּהָהָרָעָן סְפָּעַצְּיְעַלְּעַ צְוֹעֲרִיְּתָעָ אַיְבָּגְּנוֹן לְיִוְּטָן מְוֹסְטָר
פָּוּן דִּי דִּיבְּשָׁעָ סְפָּאָרָט-גַּזְוּלְשָׁאָפְּטָעָן. - בִּילְעָטָעָן זִים פְּרִיאָן סְפָּוּן 50 גָּר. בָּינוֹ 2 זָה. צַו עֲקוּמָעָן אַין "אַרְבָּ-וּוּינְקָעָלָה" פָּאָלָה. 20 אַין "מָאָרָ-עַשְׂטָעָרָן" אַין בַּיִם אַרְיְינְגָּגָן

ספרם הristol

אויסו אהל
אי ריכסטען

אנו בזקונטן ביז



מענעד = הרמטען

**אי נרעתנו
אויסו אל
בעקופט מען נו**

- גור פוּ דער פירמאַט -

וְיִנְעֶר בָּעֵבְרִיגְעָבָע שְׂתִּיהְלָעָז "VIENPOL"

Fabryka Krzesel Gietych
„VIENPOL“
Zawadzka 5, tel. 191-20

נאָאנְטִישַׁטְמִיט אַיהֲר שְׂטָאָרְקִיַּשׁ אָנוֹ דְּזִיעָרָה אַפְּטִיגְּלִיַּת

צַי בְּעַקְמָעָנוּ אַיְוָאַלְעַ מַעֲבָעַל-גַּעַשְׁעַפְטָעַן.

פָּאָבְּרִיקְסְּסְ-5 דָּאוֹרָאַדְזָקָא 5 לְאַגְּעָר אַיְתְּ



אַרְץ-יִשְׂרָאֵל יְשָׁרָאֵל זַעַם כְּרֻעְגָּלָעָן
פָּאָמְדָרָאַנְצָעָן גַּרְעָכְטָן, מַאְנְדָלָעָן, רָאַדְזִינְקָעָן, אַרְאָנוֹשָׁאָרָעָן פָּוּ פָּאָמְעָרָאַצְעָן
צָוָמָט אָנוֹ אַבְּרָצִינְטָן אַיְדִי!
מְצֹאת פָּוּ אַרְץ-יִשְׂרָאֵל, שְׂרוֹדְמִיעָסָה 1, טַעַל. 42-43.

ליי כשר לפסח!

מי מְאַכְּלָנָה בְּעַקְמָעָנוּ דָּעַם גַּעַשְׁעַפְטָעַן פְּבָלוּקִים, אוֹ דִי אַיְזְגִּיבָּן
פָּאַרְטְּרָעָטָונְגָן אַוְיָף לְאַדוֹן פַּיְן דָּעַר פָּזְאוֹסְטָעָר פִּירְמָג

Eszkol Hochglobe

Warszawa

בָּעָקְמוֹט מְאַן אָז פָּאָבְּרִיקְסְּסְ-פָּרִיּוֹן בְּיַיְן
תְּ. נַאֲלְדָבָרָן, פּוֹלְנָאַנְצָא 14 טַעַל-עַפְאָן
הָוָרְט אָנוֹ דָעְטִילְבָּן: בְּיַיְן מִר אָנוֹ אַוְיָף צַי בְּעַקְמָעָן
שְׁפִירָט, וְרִיוּן אָנוֹ לִיכְיָעָר פְּשָׁר לְחַג הַפָּה

אוֹהֶרֶת וְעַד הַרְבָּנִים!

הַיּוֹת מְאַן הַקָּט אָנוֹ, וְעַד הַרְבָּנִים דָּהָר, פָּאָרְגְּשָׁטָעָלָט
אַחֲסָר אַוְיָף יוֹסְטָב דְּגַעַן צִיקָּר, אַנְטְּרָגְּשָׁרְבָּעָן פָּוּ אָ
גַּוְיִיסְעָן נְחָמָן דָּהָר, דָּעְרִיבָּר גַּעַמִּינְט דָּעַר וְעַד הַרְבָּנִים פָּאָר
זִיפְּרָהָבָּן צַי זַיְן בְּרִיבָּם, אָז דָּעַר נְחָמָן דָּהָר אַיְן קִיןְ
מָלְאָן דָּעַר הַיְּנָרְ קָהָה נִישְׁתָּאָרְקָעָן בְּעַוָּרְטָן אַלְמָלָא
מוֹרָה הַוָּרָהָא אָנוֹ אַיְבָּרְהָוִיסְטָט דָּאָרָה יְעָרָפָה יִזְרָר וּוּסְפָּעָן, אָז
אַחֲסָר אַוְיָף צְוָקָעָר שְׁלָמָה פְּסָחָה הַעֲרָבָה נָאָר גַּעַבְעָוָן
דָּעַר רָבָּה, וּוּלְכָבָּר אָנוֹ גַּעַעַהָעָן, אָז דָּעַר צְוָקָעָר שְׁלָמָה פְּסָחָה
פָּאָבְּרִיךְ אָנוֹ גַּעַעַהָעָן, אָז דָּעַר צְוָקָעָר שְׁלָמָה פְּסָחָה
נַעֲמָכָת לְשָׁם פְּסָחָה — דָּעְרִיבָּר הַאָס דָּעַר אַיְבָּרְהָוִיסְטָט
מַהְנָמָסְרָה הַכָּשָׁר קִין שָׁוָם וּוּרְטָן נִישְׁתָּאָרְקָעָן: אָז דָּעַר הַרְבָּנִים פָּה לְאַדוֹן.

Dr.
HELLER
סְפָּעְזִילְסְטָט פָּאָר הַוִּיטָּה
וּוּנְפָּרִישָׁע קְרָאַנְקִיְּתָעָן
אָנוֹ מְגַנְעָר-שְׁוּעָכָב
נָאָוָרָאָט 2 טַעַל-עַפְאָן 79-78
בָּעַסְטָמָן אָנוֹ 10 פְּרִיהָ אָנוֹ
מְנוֹ-4-8 אַחֲעָדָן פָּאָרְטָרְיוֹן
צְפָּצְיָהָב 6-4-5 דְּבָכְבָּסִים
גָּאָר אַנְגָּבָטְעָלְטָץ
לְפָטְשִׁינִיצָּה, פְּרִיוֹיָזְטָן
2238

אוֹרְפְּרוֹת

צַי דָּעַר גַּאֲנָצָעָר לְאַדוֹעָר יְוִדִּישָׁע בְּעַפְּלַקְעָרָוָן!

סִיר אַגְּנָטוֹ אַיְזָן אָנוֹ דִי נְוָטָה בְּשָׂוָה, אָז

לְאַדוֹעָר מַעֲכָאַנִּישָׁע מַצָּה-בְּעַקְעָרִי
פָּוּ דִי פָּעָרְאַיְינְגָּמָע בְּעַהָּר-מִיסְטָעָר
אָלָ. קָאַשְׁטָשָׁוּשָׁמִי 11, טַעַל. 141-08

אָיִי וּיְפָרָעָם יִתְהַר אַיְזָהָרְבָּעָן. מִר אַמְּפָעְהָלָעָן דָּעַם גָּרְבִּילְקָום דִי בְּעַ-
רִיחָמְטָע אָנוֹ בְּעַסְטָע מַאֲשִׁיזְ-מְצֹוֹת וְאָסְטָמָעָן
מִתְּזִיר גַּשְׁמָקָהָפָטִינִיקִיסְטָטָהָן הַשְׁגָּחָה פָּוּ יְאָנוֹוָעָר רָב הַרְחָגָן שִׁי וּוּאַפְּנָעָר.
צַי בְּקָמְפָעָן אָז אָנוֹ עַדְעָן קָוָאנְטָמָס מְצָוָה זַגְעָר בְּקָיְוּוֹעָן צָוָעָק. דִי פְּרִיאָזְעָן זַפְּנָעָן:
עַרְמָעָסְנָט אָזְנָעָסְטָס צַי דָּעַר הַיְּנָמְגָּר צִימָט. אַיְנָגְרָעָר פָּעָרְקִים-שְׁמָעָעָן זַפְּנָעָן:

עַזְוָרְאַדְזָאָט: אָלָ. קָאַשְׁטָשָׁוּשָׁמִי 11, טַעַל. 141-08
פְּלִיאָסָס: 1) וּוּלְבָאַרְסָסָס 24
5) רִיבְנָגָן 11 בְּיַיְן הַקִּרְשְׁבוֹיִם, 151-50
בְּיַיְן הַבָּ. 129-67
6) וּלְבָאַרְסָסָס 17 בְּיַיְן כִּינְרוֹס, 137-02
7) וּלְבָאַרְסָסָס 9 בְּיַיְן שְׁלִיפְאָוּוֹסָט, 14) פָּמָאַרְסָסָס 3 אָנוֹ פָּמָאַרְסָסָס 7 וּוּלְבָאַרְסָסָס 30 בְּיַיְן כִּינְרוֹס
בְּעַמְּרָקָוָן: גַּדְעָנָקָט, נָאָר אַנוֹוָעָר מְצָוָה זַעְגָּן בְּרִיחָמְטָמָס וִיסְטָמָעָן אַלְסָדְיָהָן.
2246 אָוֹרָה וּוּאָוָשׁ וּוּרְעָנוּ מְצֹוֹת אַפְּנָעָשָׁתָמָת אֲהִים.

► דָּאָס נִיְ-עַרְפָּעָנָט
טָודְרָאַהָרְטָ-גַּעַשְׁעָפָט
אַוְיָף פָּעָטְרִיקָאָוָעָר 23, פְּרָאנְטָ. 2. שְׁטָמָע.

מְאַכְּלָנָה, אוֹ צַוְמָה פָּרְיוֹהָלִינְגָּן: אָנוֹ זַוְמָעָר-סְעוֹזָן עַמְפָעָהָלָעָן
רִיכָּסְטָמָע אַיְסָוָהָלָעָן פָּוּ דִי מַעְרָפָנָטָעָן דָּעַמְעָזָהָן אָנוֹ הַעֲרָעָן-שְׁטָמָעָן
פָּאָן דִי בְּעַסְטָמָעָן אַיְסָוָהָלָעָן פָּוּ דִי מַעְרָפָנָטָעָן: חַדְרָהָן.

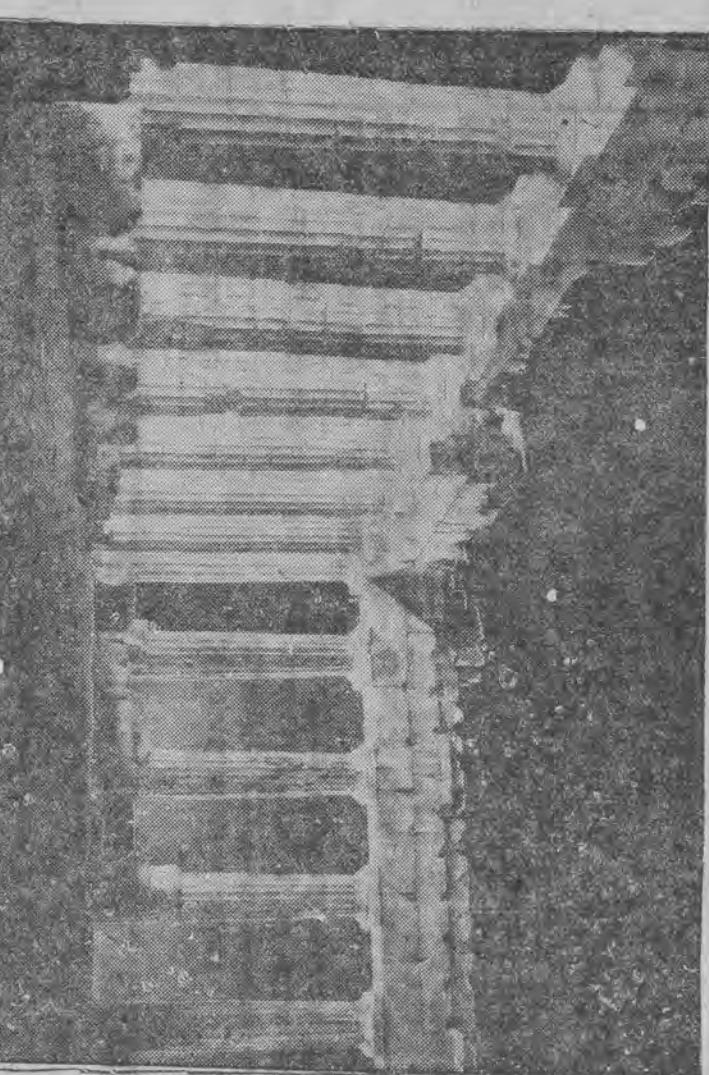
צַוְאָבְקָוְרָעָבָעָן-פְּרִיְיָזָעָן:
בְּעַוָּכְטָמָת אָנוֹ אַיהֲר וּוּעָט יִד אַיְבָּרְצִינְגָּן!

M. TAZBIR
פִּסְטָמָגְגָן
לְאַדוֹן, פָּעָטְרִיקָאָוָעָר 23
פְּרָאנְטָ. 2-טָעָר שְׁטָמָע.

הַוָּרָט אָנוֹ דָעְטִילְ!

לְאַגְּעָר אַיְתְּ

לְאַגְּעָר אַיְתְּ</



6061 అందుల్ని లె రాజుల్ - లార్డుల్ని ఉచ్చి దివ్యమ్రే
కు. క్రీడల్ని గాలి 62 జ్యోతిస్తు శిథిలాల్ని ప్రాణి లు. లు. లు. లు.
లార్డుల్ని క్రీడల్ని విషాదించుటకు రాజులు ప్రాణి దార్శని లు. లు. లు. లు. లు.
అందుల్ని క్రీడల్ని విషాదించుటకు రాజులు ప్రాణి దార్శని లు. లు. లు. లు.

ప్రశ్న మార్గదర్శక వ్యాఖ్యల ద్వారా ప్రాణీ స్వరూపాను గుర్తించాలి.
అనుభవాలు : లోకానికి ప్రాణీ స్వరూపాను గుర్తించాలి.

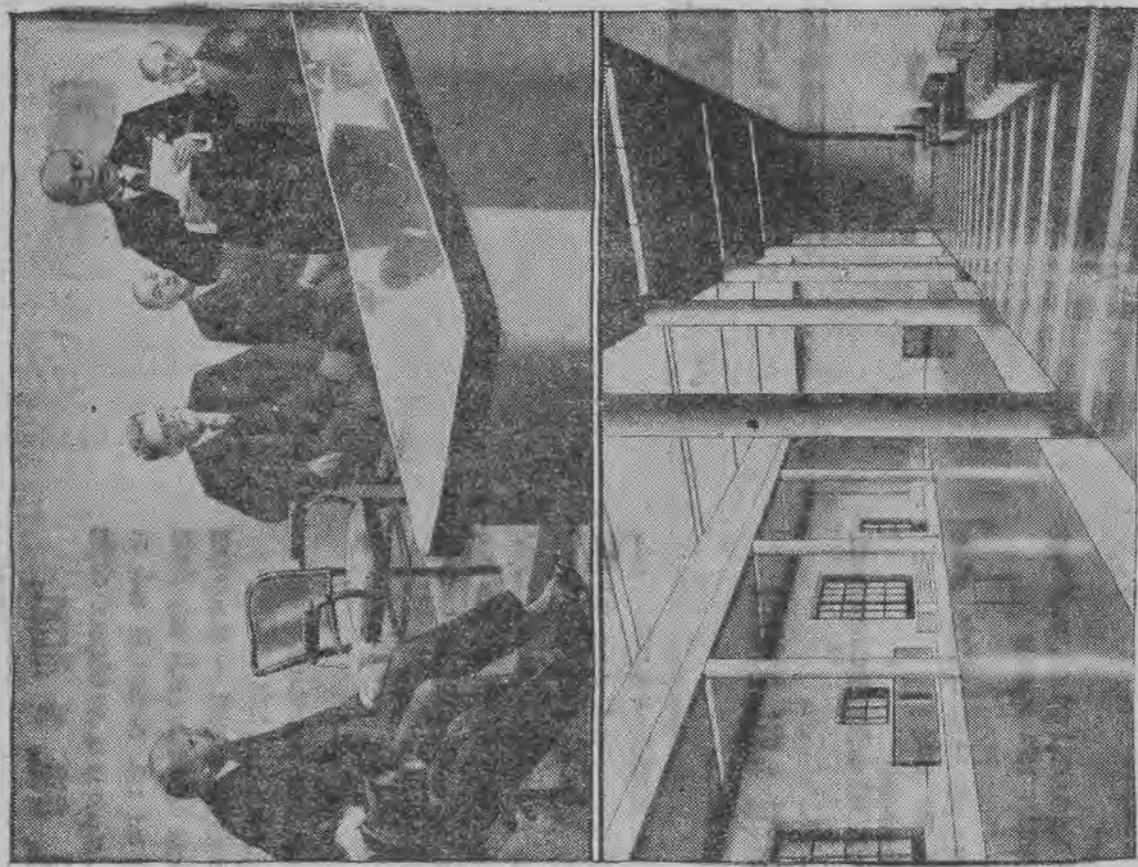
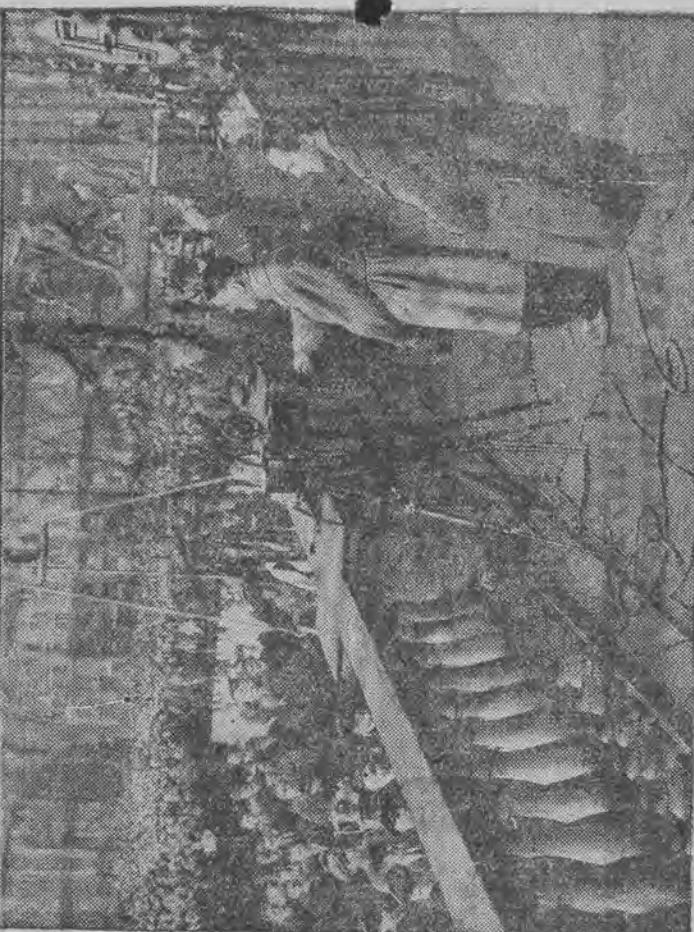
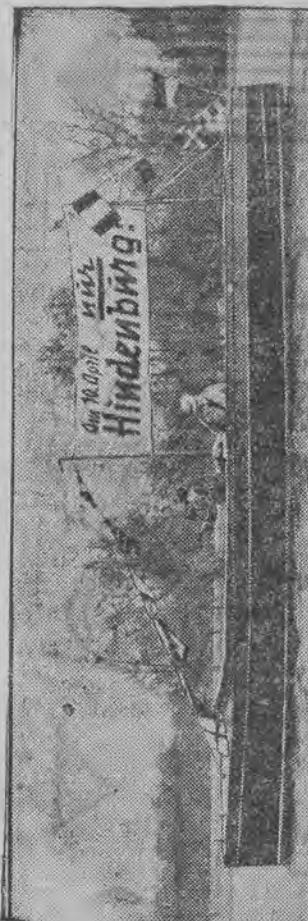
ମୁହଁ ପାଦ ଲେ ଏଣ୍ଟିବୁନ୍ଦିକୁ ନୀ ପାଦରେ
ନୀ ମୁହଁ ତେ ଦୂର ନୀ ଏବନ୍ତି ଦୂରରେ ଲୋ
ଦୂରରେ ପାଦ ରହିବାର ନୀ ଉଚ୍ଚତାରେ ଲାଗୁ ନୀ
ନୀ ରହିବାର ନୀ ନିରାଜନିକ ନୀ ଯେବେଳେ ଏହି
ନୀ ଅଶ୍ଵରୁଦ୍ଧ ନୀ ଅଶ୍ଵରୁଦ୍ଧ ଏହି ନୀ
ନୀ ଅଶ୍ଵରୁଦ୍ଧ ଏହି ନୀ ଅଶ୍ଵରୁଦ୍ଧ ଏହି

କାହାରେ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । କାହାରେ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

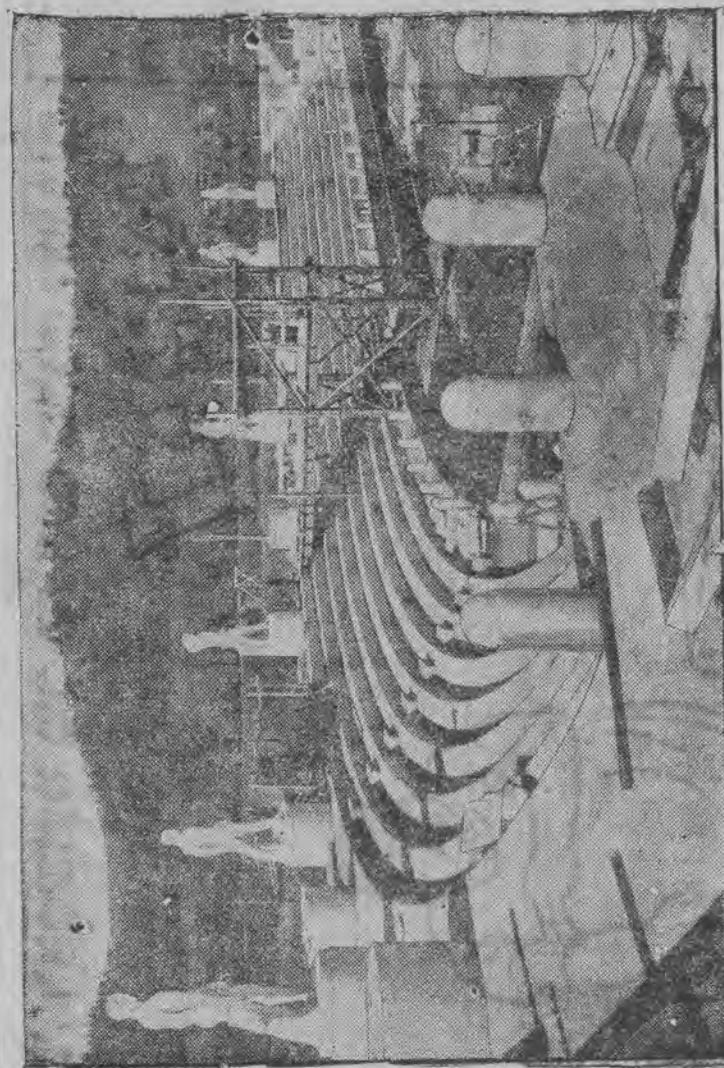
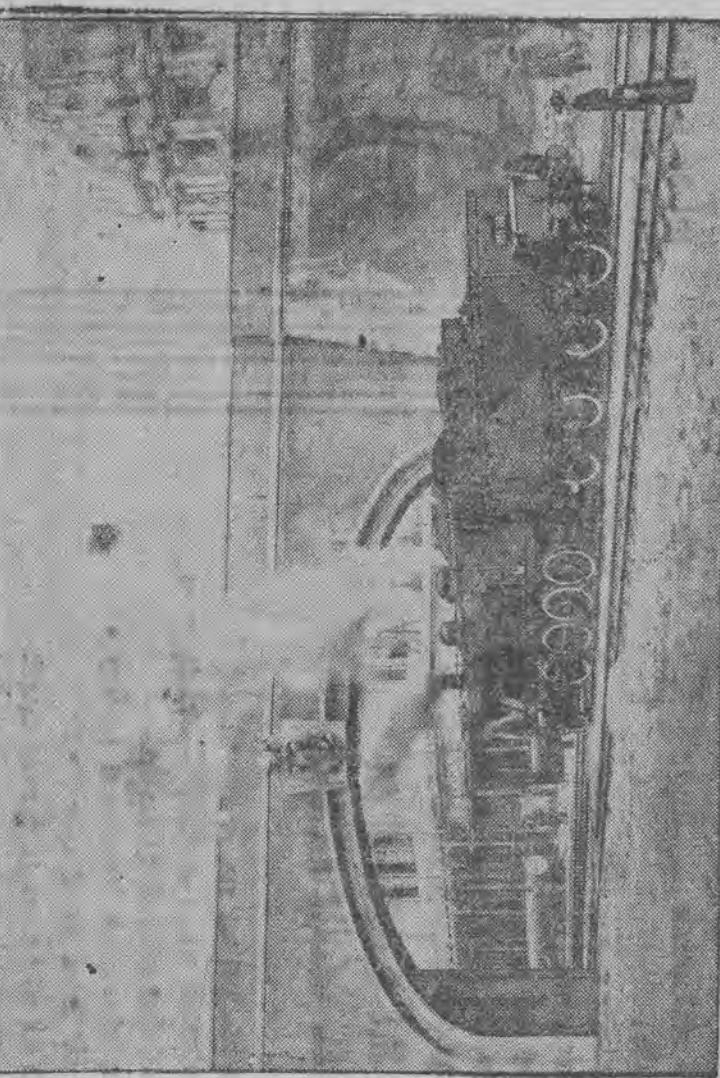
A black and white portrait photograph of a man with dark, wavy hair and a prominent mustache. He is shown from the chest up, wearing a light-colored, collared shirt. His right hand is propped under his chin, and he is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is dark and indistinct.



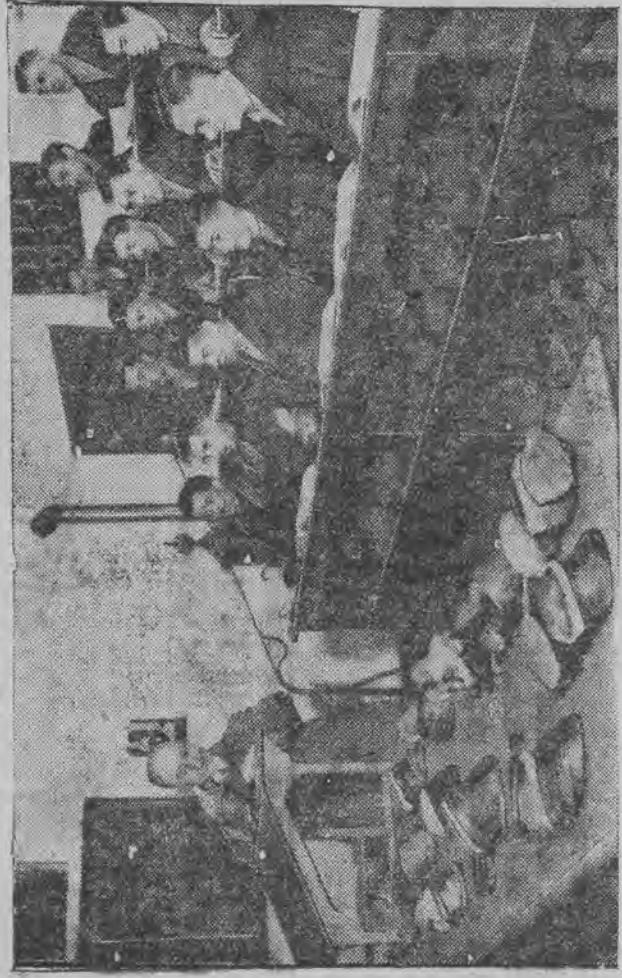
ଗୋଟିଏକାର୍ତ୍ତ
ପାପି : ଅନ୍ଧମୁଖୀ : ପାଶମୁଖୀ ପାଇଁ ଆମେ କି ଦେବାତ୍ମା
ଦାମୀ : କି ଦେବାତ୍ମା କିମ୍ବା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟମଣି କି କିମ୍ବା ପାଇଁ
ଅନ୍ଧମୁଖୀ : ତା ହେଲୁ-ହେଲୁକିମ୍ବା କିମ୍ବା ତାମନ୍ଦରୁକିମ୍ବା କିମ୍ବା



ల్పా ఈటి ప్రాణ ల్పా మాయా! శ్వాసముగా ఏ ల్పా వ్యాపారి
అనిది: ఏ ల్పా ప్రాణముగా ఏ ల్పా ప్రాణ నీ అధికారి రమేష్ కు సంప్రదాయ దినముల్లో ఉన్న మాయా - అధికారి నాయిదామ ను ల్పా



ପ୍ରମାଣିତ ହେଉଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଏହାରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ କାହାରେ ଦେଖିଲା ?



A black and white portrait photograph of a man with dark, wavy hair and a prominent mustache. He is looking slightly to his left. He is wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt and a dark tie. The photograph has a grainy texture and is set against a dark background.



ପାଇଁ କରିବାକୁ ନାହିଁ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ

א גראַיסען חוילָה געפֿינט זיך איז / פֿרְנָסִין אל

אנו פערליךען זיך און און אונזער גראַנטער פֿערלְאָדער
רַעֲנָקִים טַעַן מֵיר זַאֲכִין פֿערקָעָהָרטֶע, אָפֶט אַמְּדָה
גַּעַלְמַפְּרָעָטָה, אַיְן אַיְבָּזָר מֹרָא אָזְן שְׁלָלוֹת קָאָזָּה
פְּלַעַקְסָם אָזְן אָפֶשֶׂר נָאָר דָּהָר מַוְּרָאָדְגָּעָרָע סִיבָּהָת,
פִּינְסָטְרָעָ אָזְן יַאֲשָׁדִיגָּעָרָע הַזְּיָעָן מֵיר אָזְן וּסְכָּפָן^א
הַבְּנָתְרָעָהָלְעָדָה, צָר דָּעָר וּזְעָלָם, מֵיר קָרִיסְטָן מִשְׁתָּחָן
אַרְגָּעָבָוּגָעָן בְּנִימָעָ, אָזְן אַדְבָּזְבָּזָעָן גַּעַד
אַדְזָעָן פָּקָד אַמְּלָגָעָ אַפְּשָׁרְעָכָרָע. עַס אַיְן
מִיטָּעָר דָּודָר שְׁפָאַלְטָעָ אָזְן לְעַכָּר, וּיְבָאַכְ-בָּעָ-
שְׁפָעָנִישָׁעָן אָזְן דִּי פֿערְשָׁלָאָמָעָן פְּאַלְאַצְּעָן פְּנִים
שְׁנוֹא.

אפשר צו ביטער גזונאנט. שאמי אבעד זוער.
שוער זעטוקען ווי צוישען אלע צוותין, וואס
וואקסען אירוויז אין א קרייזס צייט. וואראפט ויה
דורן דאס מאושען "קורעצעל" אויף אונגעער איגען
לייב; די מכה פון: יהען האון — יהען. מירעדט
שווין נישט פון דער "ההָרְדִּישְׁקִיטְסְּ-יְדִישְׁקִיטְסְּ".
דאס איז שווין בי' פונן א נארמאלע קחונק. מיט
וועלכער מיהאש שווין געשלאסטן אַז האלאפֿען שלום.
די צראה מיט די יידען, וואס וככע מיט אלע מיט
לען זיך הערוויטערען פון אויגעגעט איז באך דורך
וואויל אַ פרישען און אַ בלוטיגעפֿער. און נאך מהפר
רייסט ווי די אויגען דערלמייט, ווען די קומט איז צ
צייט, ווען דער גוי וואראפט זיה אַט פון אונגען מיט
אַ טיפער מינען אַט עקאָל.

אָפַי אַלְעָרְלִי סְגֻלֹת. יֵא, וּוֹעֵן מֵעֵן קְוֹטֶן זַיְקָ צַוְתָם סָאָרֶט "רַאֲטַונְגָק" וּוֹאָס דַי פִיהָרָעַד פָוָן דַעַר וּוּעַלְתָם, אַיהֲרָעַ דַאֲקָטְזִירִים, רַאֲטַעְוֹעַן אַיהֲרָמָוֹן מַעַן אַינְשַׁטְמַעַן מִיטַם דַי עַוְאלָחַיְאַבְנִיסְטַעַן, אַוְ מִידַהַאַל טַעַן נַאֲךְ בַּיְדַעַר סָאָמְעָדָר פְרַהַסְטַעַר קִינְדְּהַיִת אַוְ דַעַר מַעַשְׂדִּיחִים אַנְן דַי מִתְלַעַן זַוְהַלְעַן דַעַם קִינְדְּסַטְקָהַיִתְעַן פְּצַעַן מִידַבָּהָאָה אַלְץ אַפְשָׁרָעַ-כְּבָנָעַן אַזְנָבָעַן בַּאֲגַסְקָעַן רְפָאָות.

הנורווגית פולינזיה, מען וכוכט, מען אנטטרופווכט, מען
אלגורייל קאנטולימם, מען זוכט טרפעצן און
לאונן מאכטס מוחרטענס טווחים; מען זאנט ארויין
השפרת, און מטען ליקענטן זי באלד אפ — מיט אין
וזארט, צוערט, ללבעדיג און פרעהילר, ארים
הער גראיסעד אפאטיין און, דעפרעסען, וואס האט
אונגנצעאט די הוצלט און מטען זוכט תחבות ווי-
זארט נו ראנטווען די וועלט איזהדר די קראנקהיזט
וואלטס און נו ערנטע פאראט, איזהדר די איזגע-
שטולטע פארם פון לעבען שפינגט פראום און ארי-
טער און — פארמלאיינקיט.

פָּנָן אַיִן וַיְמַת לִיְדֵת דָאָס לְעַבְעָן פָּנָן אַיְבָּרְגָּעָן
צַוְּקָעָטְקִיטִים, פָּנָן אֲגַנְּאַיְבָּרְגָּלִילִים פָּנָן וְסָ אָונָן וְזָאוֹלִיל
סָאָג (וּקְמָה פָּנָן דָעַר נְאָסְטָרָר), אָונָן הַקְּנִיגָּג אָונָן מְלָחָן
אָונָן דָאָס בְּלָטָה הוּבִיטָן אָונָן פְּטוּרָאַנְדָּפֶלֶט וּוְעַרְעָן אָינָן
— וְסָפָר וְסָפָרָב, אָונָן סִירָאָט, פָּנָן בָּרָאַרְבָּרִיר
מְקָנְגָּטָה הַהְלָלָם... מְעַן שְׁפָרָעָטָן אָפָּן אָונָן מְעַן טָמָט

דראום איז אלצטן דער צירכיזם? (דיסקוסיינס-ארטיקעל)

הערם ואצט אַוְעָקְגַּלְטַרְאָגְפּוֹן מִתְּצִין וַיֵּודֶן.
מִצְּנָן דָּאָרְךָ שֹׁוֹן זַיִן וְעוֹהָר קְרָדְצִיכְטִיגּ בְּזִינְגְּצָן
בְּצָטָן, אֲנוֹ אַגְּמָעָטָם וְעוֹלָלָן יְדוֹעָן שְׂטִיכְיָגָן, בָּאָר אָצָן
אַזְּרָקְיָה שְׂרָאֵל וְעוֹלָלָן זַיִי פֻּעָרְבְּלִיבְּגָעָן אֲפַעָרְגְּרִימְטָעָר
בְּבָרְבָּרָן, וְזָאת קוּקָט אַרְזִיס אַזְּרָחָה הַלְּחָ פָּן בְּזִבְּדָעָרָא
בְּלִיטָן אַבְּקָוּמָן פָּן דָּעָר אַרְבִּיטִיסְטְּרָתְּקָוָה, וְזָאת
וּקְטָן וְיךָ אַזְּרָחָה דָּעָר וּוּלָם, קְמָעָן אָן אַזְּרָחָה יְהָדָעָן דָּי
רוֹזְגָּוָמְסָטָץ צִיְתָעָן פָּן נְוִיטָן אָן שְׁלָהָה, וְזָהָל
יְהָיָעָר וְזָאל אָין דָעָר וּוּלָטָן אַלְסָן הַזְּנוּפָלָס עַלְעַמְעָטָן
יְיָזָן אַיְגָגָנָגָעָן אַזְּיָגְשָׁפִילָן, קִיְבָעָר דָאָרָחָן זַיִן
עַזְּהָר נִישָׁת אַלְס אַזְּוּלְכָעָן אָונָן דָעָם נַאֲצִיאָנָלָעָן זַיִן
סְטָמְעָר, וְזָאת מִיר בְּרֻעָגָעָן דָעָר בְּיִיעָר אַרְבִּיטְעָרָן
עַזְּלָט, אַיִן זַעְהָר נִישָׁתִיגּ, וְוַיְיָלְהָדָעָן זַעְגָּעָן אָין
עַדְרָ מַעְהָרְהָדִיט נִישָׁת קִיְיָן פְּרָאָדְצִיזְרָעָר, נִישָׁת אָין
סְטָמָטָן אָן נִישָׁת אָין דָאָרָף, פְּרָאָלְעַטְּשָׁאָרְזִירָעָן זַיִן
עַלְלָעָן זַיִן עַרְשָׁתָקָעָן, הַאֲבָנְדִּיגָּן אַבְּאַיְבָעָן שְׁמִי
עַלְלָבָדָעָן אַזְּנָטְעָר דָי פִּים, וְוַיְיָלְהָאָלָעָן גַּעֲבִיטָעָן פָּן
רְבָרְבִּיטָן וְזָהָעָן אַזְּצָט נַאֲצִיאָנָלָיְוִירָט דָוְרָכִי נַקְדָּח

עדרונם באצ'אנאליסטיישן שטאטס, סי' פון רוכמס דידי פון לינקס, דערפאר התאם עס אכט וואס אנד מיט יוזען אדא שוערט איגנאמע. פראנץ ארייזוונדריג דז, מושען די סאומיטען גלייצ'יטיג שאפען פאר זי בעונדערע נאצ'יאנאלע דראיבטען, ווועלט דער דיאוינגר נויטוונדיוקיט, הוועס דער בּוּרְגִּינְדִּישָׁאַלִּיסְטִיכְּשֶׁר שטאטס פון דראַזְקְּנוֹנְפֵּטְזָן אַי יעדען לאָנד שאפען פאר יוזען אַנְצִ'יךְ אַנְצִ'יךְ הַרְמִים לְוִיתְצָן מַסְטַטָּר פָּבוּם אַרְבִּיטְרָהָרָן אַרְךְ שְׂרָאֵל. בִּיהְיָה בִּידּוֹתָן שְׁאָפָט זִיךְ וְזַמְּן אַיצְט לְוִיתְצָן וּמְסֻטָּר פָּנוּם אַרְבִּיטְרָהָרָן צִיּוֹנִים. באָר דְּפָרָאנְגְּזִין, צִי ווועס יעדען לאָנד בַּי "חַם גַּעֲסָטָן וְוַילְעָן אַבָּאָבָעָן דִּי גִּינְטִיכְעָגָע מְגַלְיכִיקִיט זָה שָׁאָפָעָן פָּאָר וְזַהֲעָן אַגְּבִּינְגְּאַלְעָץ הַיִּם, וּוְיַיְלִ נִישְׁתְּפָרְעָס פָּאָלְקָס אַטְסָט דְּאָרְךְ זַיְן רְשָׁתָן גְּרוֹסָע שְׁטוֹעָקָעָס בִּישְׁמָן גְּזַעַצְעָן בְּאָדָעָן, וְזָאָס וְאָרָט אַלְפִּיךְ בָּאָלה פָּן יַד

אין דעריבער מה מטען מודה לאָן, אַן וְאַן
ישע ידרען וויסען וויער גוועל. דאס זעלבען אוין מאָן
יטיזן זוישען קברן אויף דעם אַיגען שטיקעל פֿוֹד
זונן אַידִישֶׁרְאָל אַזְבֵּד דער ייְד בעארבוּסִים סַס בְּנַדְבַּד
יטית יידישע הענד (סַעֲזָעַן נָאָה אַיצְצָמָן אוּנְהָסְפִּידָה)
אַאן מעגליבקיטען דארטן צד פֿער גוועסערן אַאן קָאנְבָּן
פענרטערהען דעם), יהישען ישוב אַזְפִּידָן יְהִיאָה
אַאנְדָּן). אין דעם זון האבען אַפְּשָׂר עַסְתָּה מְוֹעָדָן

נָעַנְבָּעָרָן
רבבי בעמאלט מען, ווי איזו אידישיסראעל אין
עהה, מען בעמאלט אויריך די יודישע הייליגע ער-
נד אין דער גאנך צישאקסעלט מען זיך, בנטשיד-
ה, וועגן דעם אידישאלטום פון די חלזיטים.
א, ווי די הלאיצים ווערטען דורה די דאסיגע
אלוישע ציירערבער עקספלאטירט!
פאָריגען ווינטער האט איזיגער אוֹא בעל-זרען
וועקָן די גָּדוֹלָהִים איזיך אַ, קְרָנְחִיסֶּדֶן אַ-
כְּמִיעֵד אַין וְאֶרְאֶשֶׁת זִיכְרָן אַזְוִי צְחִינְגָּעַן וְעוֹגָן דִּי
עהבקיטען פון אַרְצַ-יִשְׂרָאֵל, אַוְ שְׁלוֹם אַשׁ, וְעַל-
נד אַין גַּעֲזַעַפְּן אַזְיךְ דָּעַר בְּיהִיבָּעַ צָלָה פָּרְשָׁעָתָ
ער פון דער יהִישָׁרָעַ “אנַעַנְצָ”, אַין אוּפְּגָעָ-
פרונגען פון אַרטָּן אַ צְוִיקָאַטָּעָר אַין האָם אַנְגָּעָ-
יבָּעָן שְׁרִיּוּן צָוָם רַעֲדָעָיָ:

— אַיהֲרַ לְוַיְבָּט אַלְסַן די כְּלָהָ! מֵעַן האָט דָאָר
זִין החאגָה גַּעַתָּם. אַין אַ וְרוּבָּ מַעַג דָאָר האָבעָן
רוֹנוֹנוֹת! וְאַסְ-צָוָשָׁע יְהָעָן דָאָרְפָּעָן מִיט אַרְצַ-יִשְׁרָאֵל
אל עַרְשָׁת וְעוֹרְעָן מַהֲתָגָנִים? מֵעַן דָאָרְפָּעָן פָּעָרָ-
יבָּעָן דֻּעַם שְׁדָוָן, וְוַיְפָל אַין דָעַר שְׁעִיר צָו לְזָוָ-

נאר ציוניסטייש איגטעליגונטען לויבען נאר
כליה בייזן היינטיגען טאג, אווי רעדט מיט יערען
ציוניסטייש איגטעליגען די לעטצע אשלייבע
ההר, וווען מען האט געדאלרט בויען דאסן לאנד
ז' יפודע איזט איז געהונן טיער. אַהֲרֹן לְאָגָן
אטט מען אינגעערעדט, יודען פון אלע עקען-זועעלט
מייט די פושקער אַשענס פון "קִין-הִלְסָד" און
רוֹדְזִיקִמֶּת" קאן מען אַלְגִּינוּרְעָן אַרְצֵי-יִשְׂרָאֵל.
שטטאט וְאַכְלִיכָּבְדִּים וְעַנְעָן אַרְבִּיטִּסְטִּסְטִּים
נדּוֹסְטְּרִיךְ מְעַגְּלִיכְקִיטְעָן אַין לאָנד, האבען צִיּ-
סְטִישָׁע דַּעַקְלָאַמְּדָאַטָּרָעָן שְׁפַעְקְוִילָרָט אַוְף די גַּע-
הַלְּעָן פָּאָקָן

אנו דאן האט זיך געלזיגט דאס געשעטען.
אטשע מען האט זיך יידישע ארכיז'ישראָל-מעגליכֶּ
יטען איזוֹ שלעכט רעקלאמידט צוּוישען זידען,
ז' וואָס פֿאַר אָשׁוֹאָצְעַ פֿאַרבען אָ. שטיינמאָן
אל זיך נישט אָויסמַאלַען די יידישע זיגנומפֿס אַין
ונבר, אַין אָרְץ'ישראָל דאן בעטטן אַין דאס
כטיגטסע, וואָס יְהִיּוּן האָבעָן גַּעֲשָׂאָפָּעָן פֿאַר דעם
עטצען וּבְלִיאָהָרָעָן. אַיִּחָה אַיִּחָה עַס מִיט דַעַם דָאַדָּ
גְּבָדָן יְהִיּוּן דְּלָתָן נִישְׁט אַיזְוִי שְׂרָעְקָלֵר, וְוּ
שְׂטִימָאוּן שְׂטָפָלָט זְיהָ פֿאַר, וְוַיְלֵ אַין דַעַן נַחֲעָזָן
עַד צְקוּנָהָט שְׂטָפָלָט פֿאַר יְזָעָן ז' אַיְמָעָטָם
אָרְפָּאָרְוּעָמָנוּגָה, וְוָאָס אַין אַרְגְּלִילִין מִיט אַבָּהָ
ז' הַהִישְׁעָן קְבָּצָים וְהַעַט שְׂעָן אַרְקִיעְדָּאלְלָן זְיָן

ט' רחל פי

סְגִבְעָרָה סְרִיחַלְבָּלָה. סְקִרְמָתָ אֹוִים, אָה אַיְן דַעַר זָהָב
זָהָב פְּאַלְעִמְקָךְ וְזָעַן אֶלְלָה גַעֲרַכְתָּם. שְׂטִימָנָן אַיְן
גַעֲרַכְתָּם מִיטָן וַיַּן אַפְעַנְהַעַצְיָקִיטָן. דַעַר רַזְדִּיקְטָאָר
פָּהָן "הַעֲלָמָם" אַיְן גַעֲרַכְתָּם מִיטָן וַיַּן אַלְעַדְגָּן;
בְּזִיכְיָן כֵּץ אַיְן אַוִיךְ גַעֲרַכְתָּם מִיטָן וַיַּן צִינְוִיסְטָר
שְׁעָרָ גַעֲטִידִישְׁנָפָט אָנוֹן דִי בְּגַנְדִּישָׁע, "פָּאלָקָס-צִיְינְטוֹגָג"
אַיְן זָאָךְ אַזְוֹדָאָי אָנוֹן אַזְוֹדָאָי גַעֲרַכְתָּם, וְהַוְיל דַעַר
"בְּנַדְן" הַאָס דָאָן בָּאָה מִיטָן יְחַרְחָן צְוִירִק גַעַטָּמָן,
אַגְּטָמָן, אַיְן דַעַם צִינְוִיזָם וּוָעַס אַיסְגָּהָן אַאֲבִיטָעָן.

אָזְנוֹן אָרְטִיכְסָאָן וְגַעַט אָזְוִי גַעֲזָאנָט :

(1) צְלִיבָה פְּקִדְגָּאוּמִישָׁע אָן פְּסִיכְלָגְנִישָׁע סִר
תְּהָתָה אַיְן גַאֲרָא אַיְן יַד פָּנִין תְּזִוְעַד גַוְיִים אַיְבָעָר
וְאַבְיִיטָעָן וַיַּן אַרְטָלְעַבָּעָן אָן וַיַּהַ בְּעַזְעַטָּעָן אַיְן
דְּרִיכְשָׁהָלָן.

(2) מַעַן מוֹ אַרְטִיכְסָאָן דַעַם אַמְתָה: אַרְטָז
שְׁרוֹאָל וְחוּט וַיַּן אַיְן אָמַשְׁנָן פָּנִין דְּרוֹתָה אַבְיָארִים,
לְלִיאָן לְלִגְדָּן, וְגַס לְעַבְטָן אַיְן דְּחַקָּתָה אָן וּלְוִיטָן אָן
הַעֲמָקָם מִזְרָעָן אַבְקָהָטָן זַיְהַלְפָה פָּנִין דַעַר וּוּלְשָׁן.

(3) אַתְּ מַלְאָךְ הַמְּלָאָכִים, אַתְּ מַלְאָךְ הַמְּלָאָכִים!

רעד סוף. 3) אין גאות והעליזן יתגלו שטיינען, באך אין
בادر וצער לעזער מן הצד ליעזנט די אלעט זאכער.
אונן שטואנט, וויאווי קליגען, וחליבען אונן געפלע
דעטען מענטשען פעריגויזען זיך איציט (געוווען איז
סוף יאַהֲרָה (1931) צוֹ רְחַעַן מִתְּאֵן מִשְׁנָה/דִּיגְעָם
לשון, וויאס איזו מיט זיך? זיין ואויבען איזו דעד
לבנה? וויאַלעזען נישט קיין צייטהָהָגָען? עפֿעס
טעהָן זיך צוֹוישען זיך, זיך זיך וויאַלעזען פרושלְאָזֶן
פָּעָן די לעזטען צוֹויז צעטבדיגג יאַהֲרָה ציוֹויזים,
אַבְּגָעָן — פָּאָרְהָן חֻם טַילְהָעָן, וויאס וויל זיך

באר אַרְצָה יִשְׂרָאֵל וּזְעַט בְּלִיבְעָן אֲנָוָרִים. קָלִין
לְקָנוֹד, גָּגְנוֹוִיזָן אַוְיךְ הַיְלָךְ פָּטוֹן גָּלוֹת, אָן בָּן־
צִיּוֹן בָּץ וְאָגָט זְעוֹר עַדְגָּסֶט: אַוְיב אָזָן, אַוְיב אַרְצָה
יִשְׂרָאֵל וּזְעַט יִזְׁוֹן אָן דָּעַר זְקוֹנָסֶט בְּלוֹיוֹן אַ צְוָגָבָּ
מְרָכוֹן צָר אַנְדָּחָעַ יְהִישָׁעַ מְרוֹכוֹם, לְזִינָת דָּאָךְ
גָּאוֹרִישָׁס דִּי גָּאנְצָעַ אַרְבָּיט מִיטַּ אַבְּזוּעַ גְּרוֹסָעַ
מִסְּרָתָה בְּפָס, אָן דִּי בּוֹנְדִּיסְטִישָׁעַ, פָּאַלְקָסְצִ'יטָ�וָן
צִיחָת דֻּעָרְפָּוָן קָאנְסְפָּקְוּוֹנָעָן וּוְעַנְעָן דָּסְמָקָמָר
קְזִוִּישָׁן יְבִישָׁן אָמָן הַכְּבָרְאָישָׁן אָגָן אָוָן כְּבָשָׁן
אַנְדָּשָׁן שְׁמָאָלָה תְּשִׁובָה, הָאָט אָדָּרָן אַגְּנָזְדָּרָה שְׁמִינִיָּמָּאָס
5) מִיד טָרָעָן וִישָׁט לִיְגָעָן קִיּוֹן אַסְּסָרָגָעָ.
וְעַתְּגָלְלִיכָּעַ הַאַגְּנוּגָעַ אַוְיךְ אָזָן.

העבידות מונשען אצטן, והוון די וועלט שרייביט זונטיגן אוין נישט אוניל-ציונייסטייש און זינט טען זונטיגן זונטיגן אמרטער ואנדערט-פראָענטיגער ציון זומט. האם פס אַבער שטארק פֿאָדְרוֹסְפֿעָן דעם גען צוּדִיעַת צִוְּנִים בְּנֵצֶר בְּנֵצֶר אֲנוֹ אָזֶן וְדַסְטָרָק צוּדִיעַת צִוְּנִים בְּנֵצֶר אֲזֶן קְלִימִינְטָן, לְמַאי עַז, אלְסָר דְּוַעַךְ צאָר פָּן אַפְּצִיזְלָעָן צִוְּנִיסְטִישָׁן אָרגָן, נַיְן זְמַרְתָּן זְסַבָּה אָזֶן שְׂפִילְמָגָן אַודְרִיכְלָל, אַיְבָּע אָזֶן.

ארט

גָּאַסְטִּישְׁפִּילְעֵן
פֹּוּ לְאַרְוּרְ קָאָמְעָרָאָל אָנוּ
קְלִיבְּהָוּסְּטָ-טְּעַטְּשָׂרָעָר
קִינְסְּטָל. אָנוּ: מ. בְּרָאַדְּרָוָן.

הַיְּנִינְט פְּרִיטָאָג 10 אָוּנְעָה, מָאָרְגָּנוּ שְׁבָת-3 פָּאָרְשְׁטָעַלְוָנְגָּנוּ: 4 נָאָכְמִינְטָאָן סְפָּעַצְּיָאָל פָּאָרְ אָרְבִּיטְּשָׂר אָנוּ אָרְבִּיטְּשָׂר-אַינְטְּעַלְּגָּנוּנְיָא
וּוִידְּרָהָאָלְוָנָג פֹּוּ 26-טְּעָזָן „אָרְטָן“-פְּרָאָגְרָאָם

אַלְעָעָד 1. מַאי 2. דִּירָ: דָּוד צְּעַלְּמִיסְטָעָר אָנוּ אָ. בְּעוּמָאָן.

לְאַדְּוּרְ יְּוּדִיְּשָׂר
לְאַמְּעָרָאָל-טְּעַטְּשָׂר

אַלְעָעָד 1. מַאי 2. דִּירָ: דָּוד צְּעַלְּמִיסְטָעָר אָנוּ אָ. בְּעוּמָאָן.

פְּנִי 50 גָּרָ. בִּיזָּ 1 וְלָ.

אָוּזְ שְׁבָת 8 אָנוּ 10 אָוּנְעָד

פְּלִינְעָל אַיִּזְ דְּעָרְ לְוּפְטָזְזָן

2 מְיֻלָּעָן 12 בִּילְדָּעָר

1) אַלְיָהָה הַבְּיָה בְּיָם שְׁנִידָרָה. 2) פְּגָזְ-שְׁקָץ. 3) שְׁאָקְ-שְׁקָץ. 4) אַיְּזֶרְבָּנָן
נָעָרָעָן. 5) בְּקָפְטָן. 6) אַוְאָגְנָגָרָד. 7) אַיְּן מְקוֹתָן. 8) טְּיִיטָן טָמָן. 9) אַגְּרָנְדָקָעָן.
10) טָמָנָה. 11) אַזְּפִּיצְ שְׁפָאָצְרָ. 12) אַזְּפִּיצְ קָאַלְיִישָׂר וּוּאָקָאָגָ.

פְּאַקְסְּפָּטָן: מְשָׁה בְּרָאַדְּרָוָן. 1) אַבְּרוֹרְשָׁאָנָעָם אָנוּ עַלְדָּעָן.
מִיְּיךָ: דָּוד בְּיִינְגָּלְמָאָן. דָּפְקָאַרְגִּיעָס: דִּוְנָה מְאָתוֹם. רַעֲשִׁיָּה. דְּשִׁוְנִיאָן.
אוּן יָ. שְׁוּמָאָכָעָר. קָאַגְּזָעָט-מִיסְטָעָר: ש. בְּיִינְגָּלְמָאָן.
בִּיחָנָפְ-אַיְּסְפָּעָקָטָרָה: מ. סָאָן.

בְּרַלְעַטָּעָן צָו בְּעַהְוָמָעָן אָנוּ קָאָסָעָ פֹּוּ 6 אָוּנְעָן.

חַסְּדִים לְאַכְּעָז דְּעַרְפָּז...
אוּן גָּאנְצָ לְאַדוּן הַלְּטָמָ אָוִיךְ נִישְׁטָמָ פֹּוּ דָעַם

(2) אַיְּן שִׁיכָּתָ דָעַמִּתָּ. וְאַסְּאָן לְאַדוּן הַקְּבָּעָן —
פָּאַסְּדָעָן נָאָךְ עַד הַיּוֹם פִּילְ פָּאַלְעָן.

וּוּן, מְעָן וּוּרְתָּ פְּעַגְיִטְמָעָס פֹּוּ אַלְקָמָהָלָן הַהְּטָאָ
דָּעַט לְאַדְּגָנָעָן מְאַיְּסְטָרָאָן בְּשְׁחוֹטָן אַיְּנוֹגָלְדָעָן
אַזְּוִי וּוּי אַבְּפָרָיָס הַאַט זְרָקָרְיָוּן.

אַמְּן „אַזְּאָדָגָנָעָן“ פָּאָרְ אַלְקָחָאַלְקָעָרָן, וְאַוְּ מִיְּ
וּזְעָמָגָט וּוּסְּעַנְשָׂאַפְּטָלְגָעָן. דָּעַט פָּאָרְ, אַזְּוּי הַעֲדָן זְיָי, וְעַם קָאָטָעָן,
שְׁכָוֹרִים אַזְּוּן שְׁאָזָקָעָן זְמָרָן זְדָעָן זְדָעָן דָּעַט. ד. ח. אַזְּיִגְעָהָעָט צָו פְּוּנְקָצְיאָ
נִישְׁמָ אַזְּאָעָט זְמָן גְּלָעוֹעָלָן, אַזְּוּן וּוּעַט אַבְּגָאַגְּעָן לִיקְוּדִירָט וּוּרְעָן.

חַסְּדִים לְאַכְּעָז דְּעַרְפָּז...
אוּן גָּאנְצָ לְאַדוּן הַלְּטָמָ אָוִיךְ נִישְׁטָמָ פֹּוּ דָעַם

(2) אַיְּן שִׁיכָּתָ דָעַמִּתָּ. וְאַסְּאָן לְאַדוּן הַקְּבָּעָן —
פָּאַסְּדָעָן נָאָךְ עַד הַיּוֹם פִּילְ פָּאַלְעָן.

וּוּן, מְעָן וּוּרְתָּ פְּעַגְיִטְמָעָס פֹּוּ אַלְקָמָהָלָן הַהְּטָאָ
דָּעַט לְאַדְּגָנָעָן מְאַיְּסְטָרָאָן בְּשְׁחוֹטָן אַיְּנוֹגָלְדָעָן
אַזְּוִי וּוּי אַבְּפָרָיָס הַאַט זְרָקָרְיָוּן.

אַזְּוִי וּוּי אַבְּפָרָיָס הַאַט זְרָקָר

